

*Закон БВО о коммерческих компаниях, 2004*



Библиотека GSL

# Закон Британских Виргинских островов о коммерческих компаниях от 2004 года

(с поправками от 2009 года)

Бюро юридического перевода  
GSL Translations

**БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА**

---

**ЗАКОН БРИТАНСКИХ ВИРГИНСКИХ  
ОСТРОВОВ  
О КОММЕРЧЕСКИХ КОМПАНИЯХ, 2004**

**(С ПОПРАВКАМИ ОТ 2009 ГОДА)**

Москва  
2011

УДК 341.6  
ББК 67.412.2  
Н-23

Перевод: Протопопова Ольга Борисовна

При содействии: Чекулаевой Ольги Викторовны  
Под редакцией: Протопоповой Ольги Борисовны

---

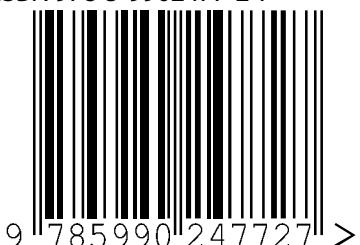
Перевод законодательных актов – одна из самых сложных областей переводческой деятельности. Для точного и адекватного перевода законодательных актов необходимы не только значительный переводческий опыт в юридической сфере, но и практические знания в сфере корпоративного права, налогового консультирования, бухгалтерского учета.

Международная юридическая компания GSL с офисами в Великобритании, на Кипре, Британских Виргинских Островах и в России специализируется на оффшорном корпоративном строительстве и международном налоговом планировании. Именно поэтому перевод законодательных актов зарубежных стран является естественным продолжением основной деятельности компании.

Данное издание предназначено для юристов, бухгалтеров, аудиторов, специалистов в области налогообложения, изучающих право зарубежных стран, а также для широкого круга лиц, интересующихся вопросами перевода текстов юридической тематики.

Закон Британских Виргинских Островов о коммерческих компаниях, 2004 (с поправками от 2009 года) – М.:  
Издательство: ДЖИ ЭС ЭЛЬ – ПЕРЕВОДЫ, 2011. – 389 с.  
ISBN 978-5-9902477-2-7

ISBN 978-5-9902477-2-7



© Протопопова О.Б.  
© ООО "ДЖИ ЭС ЭЛЬ-ПЕРЕВОДЫ"



## **Вступительное слово финансового партнера издания**

1 января 2005 года на Британских Виргинских островах вступил в действие Закон о коммерческих компаниях от 2004 года ("Закон"). По прошествии двухлетнего переходного периода он полностью заменил ранее существовавший Закон о международных коммерческих компаниях от 1984 года ("Закон о МКО") и на сегодняшний день является единственным корпоративным законом Британских Виргинских островов и регулирует деятельность всех зарегистрированных на БВО компаний.

Закон был принят в целях обновления текущего корпоративного законодательства и приведения его в соответствие с современными международными нормами и практикой, а также с Кодексом поведения ЕС по налогообложению коммерческой деятельности. Следующей целью введения Закона явилось устранение так называемого "защищенного налогового режима" и установление нулевой ставки налога на прибыль как для нерезидентных, так и для резидентных компаний.

Новое законодательство также приняло во внимание требования рынка и мнения «потребителей» оффшорных услуг, полученные в течение срока действия Закона о МКО. В частности, новый Закон ввел значительные изменения в части большего выбора корпоративных инструментов на БВО, и теперь компания может быть зарегистрирована в качестве компании с ответственностью, ограниченной акциями или гарантией, в качестве гибридной компании (с ответственностью, ограниченной и гарантией, а акциями) или в качестве компании с неограниченной ответственностью, с или без акционерного капитала.

Основные преимущества старого Закона о МКО – способствующие его международному успеху – были сохранены в рамках нового Закона, при этом мы можем говорить о введении некоторых тщательно отобранных улучшений. Важно также отметить, что определенные положения Закона о МКО все еще встречаются в приложениях к новому Закону и продолжают действовать для некоторых компаний, ранее учрежденных согласно Закону о МКО и автоматически перерегистрированных согласно Закону 1 января 2007 года. Приложения применяются в том случае, если такие компании не предприняли определенных действий в целях неприменения таких положений и не привели свои учредительные договоры и уставы в полное соответствие с новым Законом. Такие положения относятся, прежде всего, к понятиям “капитал” и “резервный капитал”, а также к правилам выкупа акций и выплаты дивидендов.

Закон получил положительные отзывы в своем секторе, при этом отмечается его гибкость и прозрачность по некоторым, как правило, не всегда определенным и проработанным областям корпоративного законодательства. Закон укрепил позицию Британских Виргинских островов в качестве одной из самых привлекательных оффшорных юрисдикций в мире.

Поздравляем компанию G.S.L. Law & Consulting с выходом в свет их перевода Закона, который будет способствовать работе российских юристов и консультантов, применяющих в своей практике корпоративные структуры БВО.

VP Bank and Trust Company (BVI) Limited



## FOREWORD OF THE SPONSOR

On 1 January 2005, the Business Companies Act, 2004 (the “Act”) came into force in the British Virgin Islands. After a two year transition period, it completely replaced the long-established International Business Companies Act, 1984 (the “IBC Act”) and is now the sole corporate statute in the British Virgin Islands, which regulates all BVI Companies.

The purpose of the Act was to modernise and upgrade the country's existing business law in order to align it with modern international provisions and practices, and to comply with the EU Code of Conduct on Business Taxation. It was also designed to eliminate “ring fencing” and provide for non-resident and resident companies to be both subject to a zero income tax regime.

The new legislation also took into account the market comments and demand, and the feedback received over the lifetime of the IBC Act. As such, the new Act significantly overhauled the existing business statute to provide for greater flexibility and choice in the range of corporate vehicles available in the BVI, by allowing a company to be incorporated as a company limited by shares or by guarantee, as a hybrid company (limited by guarantee and shares) or as an unlimited company, with or without share capital..

The core elements of the old IBC Act – having it made such a great international success - have been retained within the framework of the New Act and a number of carefully selected enhancements have been made. It is also important to note that certain provisions of the IBC Act are still replicated in a schedule to the new Act, and continue to apply to some companies originally incorporated under the IBC Act and automatically re-registered under the Act on 1 January 2007. The schedule applies unless such companies have taken certain steps to disapply those provisions and make their memorandum and articles fully

compliant with the new Act. Those provisions primarily relate to the concepts of “capital” and “surplus” and the rules applicable to redemption of shares and payment of dividends.

The Act has received a very positive response from the industry in general, and is already well recognized for its flexibility and clarity on some typically uncertain or undeveloped areas of company law. It also reinforced the position of the British Virgin Islands as one of the most attractive offshore jurisdiction worldwide.

We would like to congratulate G.S.L. Law & Consulting for their pioneering translation, which will greatly facilitate the work of Russian attorneys and legal practitioners using BVI corporate structures.

VP Bank and Trust Company (BVI) Limited

## **ПРЕДИСЛОВИЕ**

Настоящее издание является второй публикацией из серии книг «Библиотека GSL» и предлагает читателю дальнейшее знакомство с законодательством зарубежных государств на русском языке.

Британские Виргинские острова занимают особое место в списке государств, попадающих в сферу интересов растущего российского бизнеса. На сегодня БВО являются, наверное, одним из самых популярных оффшорных центров. Практика регистрации оффшорных компаний на территории государства была введена в 1984 году с принятием Закона о международных коммерческих компаниях (International Business Companies Act, 1984), который действовал в течение двадцати лет и обеспечил регистрацию более 600 000 компаний. Однако в 1999 году была выдвинута целая серия международных инициатив со стороны наднациональных органов, включая ОЭСР, против так называемых «налоговых гаваней», в целях устранения недобросовестной налоговой конкуренции. Такие инициативы привели к изменениям в законодательствах многих стран. Британские Виргинские острова попытались соблюсти разумный компромисс между требованиями, которые предъявляют международные организации, и теми потребностями, которые испытывают конечные потребители сектора финансовых услуг. Результатом проделанной работы стал новый Закон о коммерческих компаниях БВО от 2004 года, перевод которого, со всеми внесенными впоследствии поправками, представлен в настоящей книге (все изменения отмечены и снабжены комментариями в сносках).

В рамках предисловия к переводу Закона о коммерческих компаниях Британских Виргинских островов хотелось бы, для начала, предоставить читателю немного страноведческой информации о БВО.

Британские Виргинские острова располагаются в Карибском море, рядом с Американскими Виргинскими островами, к востоку от Пуэрто-Рико. Общая площадь страны - 153 кв. км. Население Британских Виргинских островов составляет около 25 тыс. человек (по оценке 2010 года – *the CIA*

*Factbook*), проживающих на 16 из более, чем 40 островов группы. Род-Таун на главном острове Тортола является столицей и финансовым центром Британских Виргинских островов, там же заседает правительство страны. Британские Виргинские острова были открыты Христофором Колумбом, который был так поражен огромным числом этих островов, что назвал их Виргинскими в честь Св. Урсулы и 11,000 сопровождающих ее дев, в IV веке н.э. пожертвовавших своими жизнями во имя веры. Крест с изображением Св. Урсулы является национальным символом БВО. На протяжении XVI и XVII веков острова населяли голландские и английские пираты, самым известным из которых, пожалуй, является англичанин Сэр Генри Морган, прославившийся своей нелюбовью не только к испанцам, но и к сборщикам налогов и налогам вообще. Такое историческое прошлое островов ежегодно привлекает огромные потоки туристов, надеющихся найти на островах старинные сокровища.

Первыми поселенцами на Британских Виргинских островах были голландцы, основавшие поселение в 1648 году. Однако вскоре управление островами перешло к английским плантаторам, острова получили статус Британской колонии и с 1872 до 1956 года были частью Ливардских островов. В 1956 году острова стали самостоятельно управляемой территорией, а в конституции 1967 года была закреплена министерская система управления. В настоящее время Британские Виргинские острова имеют статус Британской заморской территории.

Государственное устройство БВО основывается на принципах парламентской демократии Вестминстерской системы. Королева Елизавета II является номинальной главой государства, ее представителем на островах является Генерал-губернатор (назначается монархом). Генерал-губернатор является председателем Исполнительного совета, состоящего из Премьер-министра (избираемого Законодательным советом), министра юстиции и еще трех других министров. Законодательная власть принадлежит однопалатной Законодательной Ассамблее (13 мест; 9 членов Ассамблеи избираются прямым всеобщим голосованием, по одному от каждого из 9 избирательных округов, а четверо остальных являются назначаемыми членами Ассамблеи, наделенными широкими полномочиями; члены

Ассамблеи находятся в должности 4 года). Судебная власть представлена Восточно-Карибским Верховным судом, состоящим из Высокого суда правосудия и Апелляционного суда (один судья Верховного суда является резидентом островов и председательствует в Высоком суде правосудия); Мировым судом, Судом по делам несовершеннолетних и Судом суммарного производства. Великобритания несет ответственность по вопросам внешней политики Британских Виргинских островов, по вопросам обороны, внутренней безопасности и администрированию судов.

Экономика Британских Виргинских островов является одной из самых стабильных и благополучных в Карибском регионе, однако она сильно зависит от сектора туристических услуг, который составляет 45% от общего национального дохода. С середины 80-х гг. правительство Британских Виргинских островов предлагает возможность регистрации оффшорных компаний на островах. Инвестиции в оффшорный сектор также приносят островам существенный доход. С 1959 года американский доллар является официальной валютой БВО.

Законодательство Британских Виргинских островов основано на английском общем праве. Конституция БВО была принята в 1967 году. Основным корпоративным законодательным актом является Закон о коммерческих компаниях от 2004 года (The BVI Business Companies Act, 2004). Другие важные законодательные акты Британских Виргинских островов включают:

- Закон о банках и трастовых компаниях от 1990 года (Banks and Trust Companies Act, 1990)
- Закон об управлении компаниями от 1990 года (Company Management Act, 1990)
- Закон о Комиссии по финансовым услугам от 2001 года (Financial Services Commission Act, 2001)
- Закон о банкротстве от 2003 года (Insolvency Act, 2003)
- Закон об инвестиционных фондах от 1996 года (Mutual Funds Act, 1996)
- Постановление о доверительных собственниках (Гл. 303), включая Закон об изменениях в постановлении о доверительных собственниках от 1993 года (Trustee Ordinance (Cap.303) including the Trustee Amendment Act, 1993)

- Закон об особых трастах Виргинских островов от 2003 года (Virgin Islands Special Trusts Act, 2003)
- Закон о страховых компаниях от 1994 года (Insurance Act, 1994)
- Закон о товариществах с ограниченной ответственностью от 1996 года (Limited Partnership Act, 1996).

Закон о коммерческих компаниях БВО (№ 16 от 2004 года) вступил в силу 1 января 2005 года и регулирует учреждение и ведение деятельности на БВО компаний различных организационно-правовых форм, как оффшорных, так и «местных». Закон объединил два предыдущих законодательных акта: Закон о международных коммерческих компаниях (Закон о МКК ) (International Business Companies Act, 1984) и «местный» Закон о компаниях (Companies Act) в целях удовлетворения возрастающих нужд более широкого круга организационно-правовых форм, а также в целях устранения так называемого «разделения рынка» (особого отношения к оффшорным компаниям), что вызывало озабоченность неоффшорных юрисдикций. «Разделение рынка» обеспечивало условия льготного режима для оффшорных МКК по сравнению с местными компаниями, которые облагались налогом на прибыль. Закон о коммерческих компаниях устранил это несоответствие путем создания единого корпоративного законодательного инструмента на БВО, предназначенного как для местных, так и для международных компаний, которые, в свою очередь, не будут облагаться ни налогом на прибыль, ни налогом на прибыль компаний. Закон снял ограничения на осуществление деятельности на территории БВО, которые существовали для МКК. Теперь коммерческим компаниям БВО разрешается вести деятельность с резидентами БВО и приобретать недвижимость на БВО.

Согласно Закону о МКК можно было регистрировать только компании с ответственностью, ограниченной акциями, теперь выбор корпоративных инструментов стал значительно шире и включает, например, компании с ответственностью, ограниченной гарантией с правом выпуска акций или без, компании с неограниченной ответственностью с правом выпуска акций или без, компании с ограниченными целями деятельности (специальные юридические лица), компании с сегрегированными портфелями.

Другие значимые изменения, введенные новым Законом о компаниях, включают:

- директора: введение ограничений для кандидатов на должность директора; необходимость назначения первого директора в 6-ти месячный срок с даты регистрации компании; необходимость согласия директора с его назначением в письменной форме; единоличный директор/участник имеют право назначить резервного директора, который вступает в должность директора в случае смерти единственного директора/участника; директор должен раскрыть всем другим директорам свой интерес в любой сделке, заключаемой компанией;
- акции: упразднение концепции уставного капитала (замена на максимальное количество разрешенных к выпуску акций, либо выпуск неограниченного количества акций); возможность выпуска частично оплаченных и неоплаченных акций, акций с номинальной стоимостью и без, акций различных классов и серий; акции должны быть выпущены сразу же после назначения первого директора;
- акционеры: необходимость ведения реестра акционеров; распределение средств и активов компании между акционерами в случае, если после такого распределения компания будет удовлетворять требованиям платежеспособности (упразднение выплаты дивидендов за счет добавочного капитала);
- акции на предъявителя: необходимость указания в учредительных документах компании права выпуска акций на предъявителя; иммобилизация акций на предъявителя путем их размещения в офисе попечителя, уполномоченного или признанного Комиссией по финансовым услугам;
- ужесточение требований по ведению отчетности: компании должны вести бухгалтерскую отчетность в объеме, необходимом для того, чтобы продемонстрировать и дать объяснения по операциям компании, а также для того, чтобы в любое время можно было с разумной достоверностью установить финансовое положение компании;

- введение нового режима регистрации залоговых обязательств (хранение реестра залоговых обязательств в офисе зарегистрированного агента и возможность его регистрации в открытом Реестре);
- расширение круга обязательств компании и ее должностных лиц, а также ужесточение финансовой ответственности за их несоблюдение.

При переводе текстов законов мы, прежде всего, стремимся к наиболее точной передаче содержания статей, при этом стараясь не пренебрегать и формой изложения материала. Принимая во внимание, что перевод предназначен, прежде всего, для профессионалов, мы подбирали терминологию, привычную для специалистов в области налогообложения, а в отсутствие аналога в русском языке, не пытались «подогнать» термин под уже имеющийся в российской практике, а переводили, исходя из понятия и сути явления.

Государственным языком БВО является английский язык. В настоящее издание включен только текст перевода Закона на русский язык, текст же закона на английском языке находится в открытом доступе на сайте Комиссии по финансовым услугам БВО.

Данное издание предназначено для юристов, бухгалтеров, аудиторов, специалистов в области налогообложения, изучающих право зарубежных стран, а также для широкого круга лиц, интересующихся вопросами перевода текстов юридической тематики. Надеемся, что наша работа будет интересна и полезна читателю.

Ольга Протопопова, управляющий директор GSL Translations  
Александр Алексеев, управляющий партнер GSL Law & Consulting

# **БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА**

---

## **ЗАКОН БРИТАНСКИХ ВИРГИНСКИХ ОСТРОВОВ О КОММЕРЧЕСКИХ КОМПАНИЯХ, 2004**

**(С ПОПРАВКАМИ ОТ 2009 ГОДА)**

№ 16 от 2004 года

Закон о коммерческих компаниях БВО от 2004 года с изменениями,  
внесенными:

- Законом от 2005 года о внесении изменений в Закон о коммерческих компаниях БВО (№ 26 от 2005 года) – the BVI Business Companies (Amendment) Act, 2005 (26/2005)
- Законом от 2006 года о внесении изменений в Закон о коммерческих компаниях БВО (№ 12 от 2006 года) – the BVI Business Companies (Amendment) Act, 2006 (12/2006)
- Постановлением от 2006 года о внесении изменений в Приложения к Закону о коммерческих компаниях БВО (Нормативный акт №84 от 2006) – the BVI Business Companies (Amendment of Schedules) Order, 2006 (84/2006)
- Постановлением от 2007 года о внесении изменений в Приложения к Закону о коммерческих компаниях БВО (Нормативный акт №44 от 2007) – the BVI Business Companies (Amendment of Schedules) Order, 2007 (44/2007)
- Постановлением от 2007 года о внесении изменений в Приложения (No 2) к Закону о коммерческих компаниях БВО (Нормативный акт №80 от 2007) – the BVI Business Companies (Amendment of Schedules) (No 2) Order, 2007 (80/2007)
- Постановлением от 2009 года о внесении изменений в Приложение 2 к Закону о коммерческих компаниях БВО (Нормативный акт №13 от 2009) – the BVI Business Companies (Amendment of Schedule 2) Order, 2009 (13/2009)

**№ 16 от 2004**

**БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА  
ЗАКОН БВО О КОММЕРЧЕСКИХ КОМПАНИЯХ, 2004**

**ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ РАЗДЕЛОВ**

**ЧАСТЬ I  
ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

1.	Краткое наименование и вступление в силу	29
2.	Толкование терминов	29
3.	Значение терминов “компания” и “иностранный компания”	36
4.	Значение терминов “дочерняя компания” и “холдинговая компания”	37

**ЧАСТЬ II  
РЕГИСТРАЦИЯ, ПРАВОСПОСОБНОСТЬ И ПОЛНОМОЧИЯ**

**Глава 1 – Регистрация**

5.	Типы компаний	38
6.	Заявление на регистрацию компании	39
7.	Регистрация компании	40
8.	Регистрация компании с ограниченными целями деятельности	40

**Глава 2 – Учредительный договор и устав**

9.	Учредительный договор	41
10.	Дополнительные вопросы, которые должны быть включены в учредительный договор компании с ограниченными	

	целями деятельности	44
11.	Юридическая сила учредительного договора и устава	44
12.	Внесение изменений в учредительный договор и устав	45
13.	Регистрация уведомление о внесении изменений в учредительный договор и устав	46
14.	Изменение учредительного договора в отношении ограничений целей деятельности	47
15.	Новая редакция учредительного договора или устава	48
16.	Предоставление копий учредительного договора и устава участникам	49

### **Глава 3 – Наименования компаний**

17.	Обязательная часть наименования компании	49
17А.	Освобождение от положений раздела 17	51
18.	Ограничения, связанные с наименованиями компаний	53
19.	Номер компании в качестве наименования	54
20.	Наименование на иностранном языке	54
21.	Смена наименования компаниями	55
22.	Регистратор может распорядиться об изменении наименования компании	55
23.	Вступление в силу смены наименования	56
24.	Повторное использование наименований компаний	57
25.	Резервирование наименований	57
26.	Использование наименований компании	58

### **Глава 4 – Правоспособность и полномочия**

27.	Отдельное юридическое лицо	58
28.	Правоспособность и полномочия	58
29.	Правомочность действий компании	60
30.	Личная ответственность	61
31.	Сделки между компанией и другими лицами	61
32.	Предполагаемое уведомление	62

## ЧАСТЬ III АКЦИИ

### Глава 1 – Общие положения

33.	Правовая природа акций	63
34.	Права, закрепленные за акциями и классами акций	63
35.	Серии акций	64
36.	Типы акций	65
37.	Акции с номинальной стоимостью или без номинальной стоимости	65
38.	Акции на предъявителя	66
39.	Дробные акции	67
40.	Изменение количества акций, которые компания имеет право выпустить	67
40A.	Разделение и объединение акций	68
41.	Реестр участников	68
42.	Реестр участников как доказательство права собственности	70
43.	Внесение поправок в реестр участников	71
44.	Сертификаты акций	72

### Глава 2 – Выпуск акций

45.	Выпуск акций	72
46.	Преимущественные права	72
47.	Возмещение за акции	73
48.	Акции, выпущенные за неденежное возмещение	74
49.	Согласие на выпуск акций	74
50.	Время выпуска	75
51.	Утрата права на акции	75

### **Глава 3 – Передача акций**

52.	Возможность передачи акций	76
53.	Передача акций в силу действия закона	76
54.	Способ передачи именной акции	76
55.	Передача акции на предъявителя	78

### **Глава 4 – Распределения**

56.	Значение проверки на платежеспособность и распределения	78
57.	Распределения	79
58.	Возмещение проведенного распределения, если компания не удовлетворяет условиям проверки на платежеспособность	79
59.	Право компании на покупку, выкуп или иное приобретение собственных акций	81
60.	Порядок покупки, выкупа или иного приобретения собственных акций	82
61.	Предложение для одного или более акционеров	83
62.	Акции, выкупленные не по решению компании	84
63.	Покупка, выкуп и другое приобретение, которые не считаются распределением	85
64.	Собственные казначейские акции	85
65.	Передача собственных казначейских акций	86
66.	Залог акций с передачей права собственности и без	86

### **Глава 5 – Иммобилизация акций на предъявителя**

67.	Толкование терминов для настоящей Главы	89
68.	Значение недействительности акции на предъявителя	90
69.	Выпуск акций на предъявителя и преобразование именных акций	91
70.	Недействительность акций на предъявителя, не переданных попечителю	91
71.	Сведения о бенефициарном владельце акции на	

	предъявителя	92
72.	Обязанности уполномоченного попечителя, удерживающего акцию на предъявителя	93
73.	Передача акции на предъявителя	94
74.	Порядок действий в отношении лица, которое оставило должность попечителя	97
75.	Передача бенефициарного или иного права на акцию на предъявителя	100
76.	Уведомление лица, уполномоченного осуществлять права, закрепленные за акцией на предъявителя	100
77.	Постановления	101

## **ЧАСТЬ IV УЧАСТНИКИ**

78.	Значения понятий “акционер”, “участник-гарант” и “участник с неограниченной ответственностью”	102
79.	В компании должен быть один или несколько участников	102
80.	Ответственность участников	103
81.	Решения участников	104
82.	Собрания участников	105
83.	Уведомление о собрании участников	107
84.	Кворум на собраниях участников	108
85.	Полномочия на голосование	108
86.	Право Суда созывать собрание участников	112
87.	Порядок проведения собраний участников	113
88.	Письменные решения	113
89.	Вручение уведомления участникам	113

**ЧАСТЬ V**  
**АДМИНИСТРИРОВАНИЕ КОМПАНИЙ**

**Глава 1 – Зарегистрированный офис и зарегистрированный агент**

90.	Зарегистрированный офис	114
91.	Зарегистрированный агент	115
92.	Смена зарегистрированного офиса или зарегистрированного агента	117
93.	Отставка зарегистрированного агента	118
94.	Потеря права на деятельность в качестве зарегистрированного агента	119
95.	Реестр утвержденных зарегистрированных агентов	121

**Глава 2 – Учетные документы**

96.	Документы, которые должны храниться в офисе зарегистрированного агента	123
97.	Другие документы, которые обязана вести компания	124
98.	Финансовая отчетность	125
99.	Форма отчетности	125
100.	Проверка отчетности	125
101.	Вручение процессуальных документов компании	127
102.	Бухгалтерские книги, отчетность и печать компании	127

**Глава 3 – Общие положения**

103.	О договорах в целом	128
104.	Заключение договоров до регистрации компании	130
105.	Простые и переводные векселя	131
106.	Доверенность	131
107.	Подтверждение подлинности или удостоверение	132
108.	Компания без участников	132

**ЧАСТЬ VI  
ДИРЕКТОРА**

**Глава 1 – Осуществление управления директорами**

109.	Осуществление управления директорами	133
110.	Комитеты директоров	134

**Глава 2 – Назначение, снятие с должности и отставка директоров**

111.	Лица, не имеющие права быть назначенными директорами	136
112.	Согласие на вступление в должность	136
113.	Назначение директоров	137
114.	Отставка директоров	139
115.	Заявление директора об отставке	140
116.	Ответственность бывших директоров	140
117.	Законная сила действий директора	140
118.	Реестр директоров	141
118A.	Годовой отчет компании с неограниченной ответственностью, не имеющей права выпускать акции	142
119.	Вознаграждения директоров	142

**Глава 3 – Обязанности директоров и конфликты**

120.	Обязанности директоров	142
121.	Осуществление полномочий в надлежащих целях	143
122.	Необходимая предусмотрительность	143
123.	Доверие к отчетной документации	144
124.	Раскрытие заинтересованности	145
125.	Расторжение компанией сделок, в которых заинтересован директор	146

**Глава 4 – Порядок проведения собраний директоров и прочие положения**

126.	Собрания директоров	148
127.	Уведомление о собрании директоров	148
128.	Кворум на собрании директоров	149
129.	Согласие директоров	149
130.	Заместители директоров	150
131.	Агенты	150
132.	Возмещение убытков и освобождение от ответственности	152
133.	Страхование	154

**ЧАСТЬ VII  
КОМПАНИИ С СЕГРЕГИРОВАННЫМИ ПОРТФЕЛЯМИ**

134.	Толкования терминов для настоящей части	155
------	-----------------------------------------	-----

**Глава 1 – Получение разрешения и регистрация**

135.	Учреждение или регистрация в качестве компании с сегрегированными портфелями	156
136.	Подача заявления на получение разрешения Комиссии	157
137.	Право Комиссии дать разрешение	157

**Глава 2 – Характеристики компаний с сегрегированными портфелями и требования к ним**

138.	Сегрегированные портфели	158
139.	Акции сегрегированного портфеля	159
140.	Общие акции	159
141.	Распределения и дивиденды по сегрегированным портфелям	160
142.	Право компании выступать от имени сегрегированных портфелей	160
143.	Активы	161

144.	Кредиторы компании с сегрегированными портфелями	163
145.	Разделение активов	165
146.	Разделение обязательств	166
147.	Общие обязательства и активы	167
148.	Финансовая отчетность	167
149.	Ограничение по передаче активов сегрегированного портфеля от компании с сегрегированными портфелями	168

### **Глава 3 – Ликвидация, Распоряжения о ликвидации портфеля и Управление**

150.	Значение термина «ликвидатор»	170
151.	Ликвидация компании с сегрегированными портфелями	170
152.	Распоряжения о ликвидации портфеля	171
153.	Заявление на выдачу распоряжения о ликвидации портфеля	173
154.	Процедура ликвидации портфеля	174
155.	Распределение активов сегрегированного портфеля	177
156.	Отмена или изменение распоряжений о ликвидации портфеля	178
157.	Выплата вознаграждения ликвидатору портфеля	179
158.	Управление сегрегированным портфелем согласно Закону о несостоятельности	179

### **Глава 4 – Общие предписания**

159.	Постановления	180
------	---------------	-----

## **ЧАСТЬ VIII РЕГИСТРАЦИЯ ЗАЛОГОВ**

160.	Толкование терминов для настоящей Части	182
161.	Создание залогов компанией	183
162.	Обязанность компании по ведению реестра залогов	184
163.	Регистрация залогов	185
164.	Изменение зарегистрированного залога	186

165.	Прекращение действия залога на имущество компании	187
166.	Приоритетность соответствующих залогов	188
167.	Приоритетность других залогов	188
168.	Исключения из разделов 166 и 167	188

## ЧАСТЬ IX

### ПРИСОЕДИНЕНИЕ, СЛИЯНИЕ, ПРОДАЖА АКТИВОВ, ВЫНУЖДЕННЫЙ ВЫКУП, СОГЛАШЕНИЯ ОБ УРЕГУЛИРОВАНИИ И НЕСОГЛАСИЕ

169.	Толкование терминов для целей настоящей Части	189
170.	Утверждение присоединения и слияния	190
171.	Регистрация слияний и присоединений	192
172.	Присоединение дочерней компании	194
173.	Вступление в действие присоединения или слияния	196
174.	Слияние или присоединение к иностранной компании	198
175.	Распоряжение активами	200
176.	Выкуп акций меньшинства	201
177.	Соглашения об урегулировании	202
178.	Соглашение об урегулировании в случае добровольной ликвидации компании	205
179.	Права несогласных участников	206
179A.	Схемы соглашений об урегулировании	210

## ЧАСТЬ X

### ПРОДОЛЖЕНИЕ СУЩЕСТВОВАНИЯ

180.	Право иностранной компании продолжить существование согласно предписаниям настоящего Закона	212
181.	Заявление о продолжении деятельности по настоящему Закону	213
182.	Продолжение ведения деятельности	214
183.	Юридическая сила продолжения ведения деятельности	215
184.	Продолжение деятельности согласно законодательству других стран	217

**ЧАСТЬ XA  
СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ УЧАСТНИКОВ**

184A.	Толкование терминов, используемых в настоящей Части	220
184B.	Запретительное постановление или предписание о соблюдении требований	220
184C.	Производные иски	221
184D.	Издержки по производным искам	222
184E.	Полномочия Суда при предоставлении разрешения согласно разделу 184C	223
184F.	Компромиссное соглашение, урегулирование или отказ от производных исков	224
184G.	Личные иски участников	224
184H.	Представительские иски	224
184I.	Потерпевшие ущерб участники	225

**ЧАСТЬ XI  
ИНОСТРАННЫЕ КОМПАНИИ**

185.	Значение понятия “ведения коммерческой деятельности”	226
186.	Регистрация иностранной компании	227
187.	Регистрация	229
188.	Регистрация изменения данных	229
189.	Требование для иностранных компаний иметь зарегистрированного агента	231
190.	Контроль наименований иностранных компаний	231
191.	Использование наименования иностранной компании	233
192.	Годовой отчет	234
193.	Прекращение деятельности иностранной компании на Британских Виргинских островах	235
193A.	Исключение из реестра Регистратором	235
194.	Вручение процессуальных документов иностранной компании, зарегистрированной согласно настоящей Части	236
195.	Действительность сделок	236
196.	Переходные положения в отношении настоящей Части	237

**ЧАСТЬ XII**  
**ЛИКВИДАЦИЯ, ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЗ РЕЕСТРА И РОСПУСК**

**Глава 1 – Ликвидация**

197.	Применение настоящей Части	239
198.	Заявление о платежеспособности	239
199.	Назначение ликвидатора	241
200.	Назначение добровольного ликвидатора компании, ведущей деятельность по долгосрочному страхованию, или иного регулируемого лица	243
201.	Контроль добровольной ликвидации регулируемого лица	244
202.	Срок ликвидации	244
203.	Обстоятельства, при которых ликвидатор не может быть назначен	245
204.	Уведомление о ликвидации и его публикация	246
205.	Юридические последствия назначения добровольного ликвидатора	247
206.	Обязанности добровольного ликвидатора	247
207.	Полномочия добровольного ликвидатора	248
207А.	Прекращение добровольной ликвидации	250
208.	Завершение ликвидации	251

**Глава 2 – Ликвидация неплатежеспособной компании**

209.	Компания, находящаяся в процессе добровольной ликвидации и неспособная оплатить свои долги	252
210.	Созыв ликвидатором собрания кредиторов	253
211.	Применение Закона о несостоятельности	254

### **Глава 3 – Исключение из реестра и роспуск**

212.	Толкование терминов, используемых в настоящей Главе	255
213.	Исключение компании из Реестра	255
214.	Апелляция	256
215.	Юридические последствия исключения	257
216.	Роспуск компании, исключенной из Реестра	258
217.	Восстановление Регистратором наименования компании в Реестре	258
218.	Объявление о недействительности роспуска и восстановление наименования компании в Реестре по решению Суда	260
219.	Назначение Официального ликвидатора в качестве ликвидатора исключенной компании	260
220.	Имущество компании после роспуска	261
221.	Отказ от прав	262

### **ЧАСТЬ XIII ПРОВЕДЕНИЕ ПРОВЕРКИ В ОТНОШЕНИИ КОМПАНИИ**

222.	Определение термина «инспектор»	264
223.	Порядок проведения проверок	264
224.	Полномочия Суда	265
225.	Полномочия Инспектора	267
226.	Слушания в ходе закрытого судебного заседания	267
227.	Уличающие доказательства	268

### **ЧАСТЬ XIV ПРИМЕНЕНИЕ НОРМ ЗАКОНА И ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

228.	Привилегия	269
228А.	Консультативный Комитет по пересмотру Закона о Компаниях	269
229.	Реестр Компаний	270
230.	Реестры	271

231.	Факультативная регистрация реестра участников и реестра директоров	272
232.	Подача документов на регистрацию	273
233.	Проверка зарегистрированных Реестров и документов	273
234.	Форма свидетельства	274
235.	Свидетельство хорошего состояния	274
236.	Сборы и штрафы, подлежащие уплате Регистратору	275
237.	Взыскание штрафов и прочее	276
238.	Обязанность исключенной из Реестра компании оплачивать сборы и иное	276
239.	Сборы, подлежащие оплате Регистратору	276
240.	Постановления о компаниях	277
241.	Утверждение форм Комиссией	277
242.	Освобождение от налогообложения	278
243.	Правонарушения	280

## **ЧАСТЬ XV ПЕРЕХОДНЫЕ И ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

244.	Компании с ограниченной ответственностью	280
245.	Юрисдикция	281
246.	Разъяснения Суда	281
247.	Решения судьи, принятые вне судебного заседания	281
248.	Переходные положения	281
249.	Поправки к приложениям	282
250.	Аннулирование и изменения	282
251.	Обязательная сила Закона для Короны	282

## **ПРИЛОЖЕНИЯ**

1.	Сборы и штрафы	283
2.	Переходные положения	300
3.	Аннулирования и изменения законодательных актов	357

**№ 16 от 2004 года**

**Закон БВО о коммерческих компаниях от 2004 года**

**Виргинские острова**

Закон, регулирующий учреждение, управление и деятельность компаний различных организационно-правовых форм, отношения между компаниями и их директорами и участниками, а также связанные с этим, прямо или косвенно, вопросы.

[Опубликовано в *Gazette* 29 декабря 2004 года]

ВВЕДЕНО В ДЕЙСТВИЕ законодательными органами Виргинских островов:

**ЧАСТЬ I**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**Краткое наименование и вступление в силу**

- 1.(1)** Настоящий Закон может называться Законом БВО о коммерческих компаниях от 2004 года.
- (2)** Положения настоящего Закона вступают в силу с 1 января 2005 года.

**Толкование терминов**

- 2.** В настоящем Законе, если из контекста не следует иное, «утверженная форма» означает форму, утвержденную Комиссией в соответствии с разделом 241;

«устав» означает первоначальный устав компании, устав компании с внесенными изменениями или устав компании в новой редакции;

«актив» включает денежные средства, товары, права требования, недвижимое и любое другое имущество, вне зависимости от места нахождения, обязательства и любые текущие, будущие, закрепленные или условные права, возникшие в связи с имуществом; «акция на предъявителя» означает акцию, представленную сертификатом, в котором указано, что предъявитель такого сертификата является владельцем акции, и данный термин включает сертификат акции на предъявителя;

«совет» в отношении компании означает:

- (а) совет директоров, комитет по управлению, совет или иной руководящий орган компании или
- (б) директора, если в компании только один директор;

«класс» в отношении акций означает класс акций, по каждой из которых предоставляются права, привилегии, ограничения и условия, закрепленные учредительным договором за таким классом;

«Комиссия» означает Комиссию по финансовым услугам, учрежденную согласно Закону о комиссии по финансовым услугам от 2001 года;

«компания» – имеет значение, указанное в разделе 3(1);

«номер компании» означает номер, присвоенный компании Регистратором;

- (а) при ее регистрации согласно разделу 7(1),

(b) при продолжении деятельности согласно разделу 182 или

(c) при перерегистрации согласно Приложению 2;

«продолжающая деятельность компания» означает компанию, продолжающую деятельность согласно разделу 182;

«Суд» означает Верховный Суд;

«попечитель» – значение указано в разделе 67;

«директор» в отношении компании, иностранной компании и любого другого юридического лица включает лицо, занимающее должность директора или выступающее в качестве директора, вне зависимости от того, как такая должность может называться;

«распределение» – значение указано в разделе 56;

«документ» означает документ, выполненный в любой форме, и включает:

(a) любой документ, написанный от руки или исполненный в печатном виде на любом материале,

(b) любую запись информации или данных, вне зависимости от того, каким образом она была составлена, хранящуюся в бумажном или электронном виде, на магнитном носителе или в любой иной не-бумажной форме, на любом носителе информации или устройстве для хранения данных, включая диски и пленки,

(c) книги, рисунки,

(d) фотографии, фильмы, пленки, негативы или иные носители, на которых содержатся одно или более видимых изображений с возможностью их воспроизведения (при помощи оборудования или без),

и, не ограничивая общий характер вышесказанного, включает любые судебные заявления, постановления и иные процессуальные документы и извещения;

«доллар» или знак «\$» означают текущую законную валюту Соединенных Штатов Америки;

«подавать на регистрацию» в отношении любых документов означает подать документ Регистратору в целях его регистрации;

«иностранный компания» имеет значение, указанное в разделе 3(2);

«предыдущий Закон» означает Закон о компаниях или Закон о международных коммерческих компаниях;

«компания, созданная согласно предыдущему Закону» означает компанию, учрежденную, продолжающую деятельность или зарегистрированную согласно предыдущему Закону, однако не включает компанию, созданную за пределами Британских Виргинских островов и зарегистрированную в соответствии с Частью IX Закона о компаниях;

«участник-гарант» – значение указано в разделе 78;

«ликвидатор по Закону о несостоятельности» означает ликвидатора, назначенного согласно Закону о несостоятельности;

«компания с ограниченной ответственностью» означает компанию типа, указанного в пункте (a), (b) или (c) раздела 5;

«участник» в отношении компании означает лицо, являющееся:

- (а) акционером
- (б) участником-гарантом или
- (в) участником компании с неограниченной ответственностью, не являющимся акционером;

«учредительный договор» означает учредительный договор компании в первоначальной редакции, а также учредительный договор компании с внесенными изменениями или в новой редакции;

«Официальный ликвидатор» означает Официального ликвидатора, назначенного согласно разделу 488 Закона о несостоятельности;

«предписанный» означает предписанный Постановлением;

«зарегистрировать» в отношении любого действия, осуществляемого Регистратором, означает зарегистрировать, сообразно обстоятельствам, в Реестре компаний, Реестре иностранных компаний или Реестре залогов;

«Реестр залогов» означает Реестр залогов, который ведется Регистратором в соответствии с пунктом (с) раздела 230(1);

«Реестр компаний» означает Реестр компаний, который ведется Регистратором в соответствии с пунктом (а) раздела 230(1);

«Реестр иностранных компаний» означает Реестр иностранных компаний, который ведется Регистратором в соответствии с пунктом (б) раздела 230(1);

«зарегистрированный агент» означает:

- (а) в отношении компании лицо, являющееся зарегистрированным агентом компании в соответствии с разделом 91(2), или
- (б) в отношении иностранной компании лицо, являющееся зарегистрированным агентом компании в соответствии с разделом 189(1);

«зарегистрированный офис» – значение указано в разделе 90(2);

«Регистратор» означает Регистратора компаний, назначенного в соответствии с разделом 229, и выражения «Заместитель Регистратора» и «Помощник Регистратора» должны толковаться соответственно;

«регулируемое лицо» – значение указано в Законе о несостоятельности;

«Постановления» означают Постановления о компаниях, составленные согласно предписаниям раздела 240;

«решение»

- (а) в отношении участников компании имеет значение согласно разделу 81, и
- (б) в отношении директоров компании имеет значение согласно разделу 129;

«новая редакция устава» означает единый документ, включающий в себя устав с внесенными в него изменениями;

«новая редакция учредительного договора» означает единый документ, включающий в себя учредительный договор с внесенны-

ми в него изменениями;

«компания с ограниченными целями деятельности» означает компанию с ответственностью, ограниченной акциями, которая в момент своего учреждения была зарегистрирована в качестве компании с ограниченными целями ведения деятельности в соответствии с разделом 8(1);

«ценные бумаги» означают акции и любые долговые обязательства и включают опционы, варранты и права на приобретение акций и долговых обязательств;

«компания с сегрегированными портфелями» означает компанию, созданную или зарегистрированную в качестве компании с сегрегированными портфелями согласно Части VII;

«серия» в отношении акций означает подразделение класса акций;

«акционер» имеет значение, указанное в разделе 78;

«проверка на платежеспособность» – значение указано в разделе 56;

«казначейская акция» означает акцию компании, выпущенную, но впоследствии снова купленную, выкупленную или иным образом приобретенную компанией и не аннулированную;

«компания с неограниченной ответственностью» означает компанию типа, указанного в пунктах (d) или (e) раздела 5;

«добровольный ликвидатор» означает ликвидатора, назначенного в соответствии с разделом 199, но не включает ликвидатора по Закону о несостоятельности.

### **Значение терминов «компания» и «иностранный компания»**

- 3.(1)** За исключением случаев, когда настоящим Законом предусматривается иное, термин «компания» означает:
- (a) коммерческую компанию БВО, зарегистрированную согласно разделу 7,
  - (b) компанию, продолжившую деятельность в качестве коммерческой компании БВО согласно разделу 182, или
  - (c) компанию, созданную согласно предыдущему Закону и перерегистрированную в качестве коммерческой компании БВО согласно Приложению 2;
- однако не включает компании после распуска и компаний, продолжившие свою деятельность в качестве зарегистрированных в соответствии с законами юрисдикции за пределами Британских Виргинских Островов согласно разделу 184.
- (2)** В настоящем Законе «иностранный компания» означает юридическое лицо, зарегистрированное или учрежденное за пределами Британских Виргинских Островов, не включая компании в значении подраздела (1).
- (3)** В Постановлениях могут быть определены категории лиц, ассоциаций и организаций, которые, хотя и не являются юридическими лицами, должны рассматриваться как таковые для целей подраздела (2).

**Значение терминов «дочерняя компания» и «холдинговая компания»**

- 4.(1) Компания (первая компания) является дочерней компанией другой компании (вторая компания), если:
- (a) вторая компания
- (i) владеет большинством прав голоса первой компании;
- (ii) является участником первой компании и имеет право назначать и снимать с занимаемой должности большинство членов ее совета;
- (iii) является участником первой компании и контролирует самостоятельно или, в соответствии с соглашением с другими участниками, большинство прав голоса в первой компании; или
- (b) первая компания является дочерней компанией компании, которая сама является дочерней компанией второй компании.
- (2) Компания является холдинговой компанией другой компании, если такая другая компания является ее дочерней компанией.
- (3) Для целей подразделов (1) и (2) понятие «компания» включает иностранную компанию и любое другое юридическое лицо.

## ЧАСТЬ II

### РЕГИСТРАЦИЯ, ПРАВОСПОСОБНОСТЬ И ПОЛНОМОЧИЯ

#### Глава 1 – Регистрация

##### Типы компаний

5. Компания может быть зарегистрирована или продолжать вести свою деятельность в соответствии с настоящим Законом в качестве:
  - (a) компании с ответственностью, ограниченной акциями;
  - (b) компании с ответственностью, ограниченной гарантией, без права выпуска акций;
  - (c) компании с ответственностью, ограниченной гарантией, с правом выпуска акций;
  - (d) компании с неограниченной ответственностью без права выпуска акций; или
  - (e) компании с неограниченной ответственностью с правом выпуска акций.

### **Заявление на регистрацию компании**

- 6.(1) С учетом положений подраздела (2), заявление на регистрацию компании может быть сделано Регистратору путем направления для регистрации:
- (a) учредительного договора, соответствующего предписаниям раздела 9 и подписанныго предполагаемым зарегистрированным агентом в качестве инкорпоратора;
  - (b) устава, подписанныго предполагаемым зарегистрированным агентом в качестве инкорпоратора, за исключением компаний с неограниченной ответственностью без права выпуска акций<sup>1</sup>;
  - (c) документа, составленного по утвержденной форме и подписанныго предполагаемым зарегистрированным агентом с подтверждением его согласия выступать в качестве зарегистрированного агента компании;
  - (d) письменного одобрения Комиссии, выданного в соответствии с разделом 137(1), если компания будет зарегистрирована в качестве компании с сегрегированными портфелями; и
  - (e) других предписанных документов.
- (2) Заявление на регистрацию компании может быть подано только зарегистрированным агентом, и Регистратор не имеет права принимать заявление на регистрацию, поданное иным лицом.

---

1 В пункт (b) подраздела 6(1) Закона от 2005 года о внесении изменений в Закон о коммерческих компаниях БВО (№26 от 2005) добавлена фраза «...за исключением компаний с неограниченной ответственностью без права выпуска акций». Изменение вступает в силу с 1 января 2006 года.



с 1999 года

## Международное налоговое планирование и аудит иностранных компаний.

Налоговое право зарубежных стран • Разработка и экспертиза налоговых схем • Анализ рисков и оценка налоговых последствий • Налоговое структурирование инвестиционных проектов • Трансферное ценообразование • Контролируемые иностранные компании • Холдинги • Анализ договорных отношений в контексте НДС, акцизов и таможенных платежей • Импортно-экспортные операции



Руководитель департамента:



**Владимир Корнилов**

Тел./факс: + 7 (495) 234-38-33

[www.gsl.ru](http://www.gsl.ru)

[gsl@gsl.ru](mailto:gsl@gsl.ru)



с 1999 года

## Аудит, бухгалтерское обслуживание и налоговый консалтинг в РФ.

Бухгалтерское сопровождение бизнеса • Постановка и восстановление бухучета • Инициативный и обязательный аудит • Квартальные, годовые отчеты и их защита в налоговых органах и внебюджетных фондах • МСФО • Трансформация отчетности • Налоговые декларации для физических лиц • Налоговый консалтинг • Консультативное сопровождение сделок и проектов



Руководитель департамента:



**Екатерина Давыдова**

Тел./факс: + 7 (495) 921-37-55

[www.gslaudit.ru](http://www.gslaudit.ru)

[ekaterina@gsl.ru](mailto:ekaterina@gsl.ru)



с 1999 года

## Оффшоры и международное право.

Регистрация компаний за рубежом • Юридическое сопровождение и администрирование • Право зарубежных государств • Оффшорные финансовые компании • Фонды • Трасты • Банковские счета • Налоговые споры • Правовая экспертиза и подготовка юридических заключений • Применение международных налоговых соглашений • Формирование дивидендной политики • Платежи роялти и интеллектуальная собственность • Структурирование проектов электронной коммерции • Compliance & Due Diligence



Управляющий партнер:



**Александр Алексеев**

Тел./факс: + 7 (495) 234-38-33

[www.gsl.ru](http://www.gsl.ru)

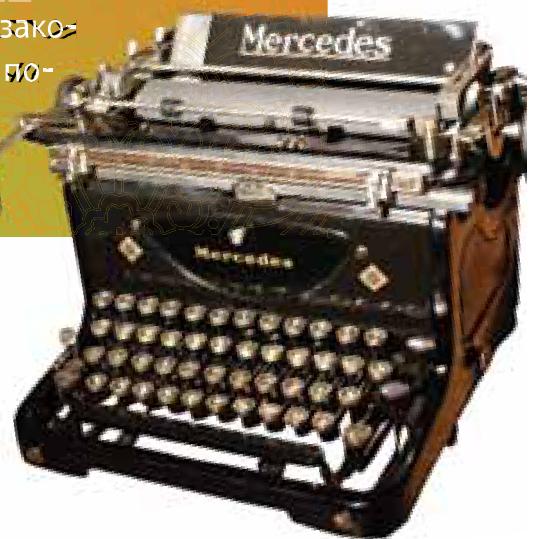
[gsl@gsl.ru](mailto:gsl@gsl.ru)



с 2004 года

## Бюро юридического перевода.

Перевод текстов юридической, экономической, финансовой, банковской и налоговой тематик • Технический перевод • Нотариальное заверение перевода • Апостиль • Сверка и редактирование готовых переводов • Перевод уставных и корпоративных документов • Перевод специальной юридической литературы • Перевод законодательных актов зарубежных стран • Устный последовательный перевод



Руководитель Бюро Переводов:



**Ольга Протопопова**

Тел./факс: + 7 (495) 234-38-33

[www.gsltranslations.ru](http://www.gsltranslations.ru)

[olga\\_p@gsl.ru](mailto:olga_p@gsl.ru)



## По всему миру

бизнес находится в постоянном движении.

Воспользуйтесь услугами наших банков,  
стратегически расположенных в Лихтенштейне,  
Швейцарии, Люксембурге, на Британских  
Виргинских островах и в Сингапуре. С нашими  
услугами и поддержкой Вы достигнете своих  
целей. Добро пожаловать в мир VP Bank!

VP Bank Group – расположена в Лихтенштейне – котируется на Швейцарской фондовой бирже SIX в Цюрихе.

Предоставление индивидуальных банковских услуг в Лихтенштейне:  
+423 235 66 55, Швейцарии: +41 44 226 2424,  
Люксембурге: +352 404 7771, на Британских Виргинских островах:  
+1 284 494 1100 и в Сингапуре: +65 6305 0050.

Представительство  
в Москве: +7 495 967 0095.

[www.vpbank.com](http://www.vpbank.com)

